

GUb]Yfi b['Xf]b[YbX 'b chk YbX][.
8 Yi hgW\ `UbXg`k]fhgW\ UZh`]W\ Y`Ni _i b Zh
Ui Z`XYf`?]ddY

9bhXYW_Yb`G]Y`ja `bYi Yb`6i W\ / ei ch/GUb]Yfi b[gZU``
8 Yi hgW\ `UbX. `DUW_Yb`k]f/ , \$' - /g`Ub`/ ei ch/j cb`< UfU`X
A Ø`Yf`i bX`5ghf]X`C fh\ a Ubb`X]Y`U`Ufa]YfYbXYb`I fgUW\ Yb
XYg`k]fhgW\ UZh`]W\ Yb`B]YXYf[Ub[g`8 Yi hgW\ `UbXg``8]Y`VY]XYb
5i hcFYbž`9I dYfhYb`XYf`6cbbYf`K]fhgW\ UZhg!5_UXYa]Yž
V]YhYb`Ui Z&(\$`GY]hYb`Zi bX]YfhY`5bU`mgYb`i bX`_cb_fYhY
@0gi b[gUbg`ÄhnYž`i a `XYb`Ghfi _hi fk UbXY`Y]bni `Y]hYb`i bX
8 Yi hgW\ `UbXg`F c`Y`U`g`æbcj Uh]cbgghUbXcfh
ni fØW_ni [Yk]bbYb``9]b`A i gh!F YUX`ZØf`U`Yž`X]Y`X]Y
k]fhgW\ UZh`]W\ Yb`< YfUi gZcfXYfi b[Yb`i bgYfYg`@UbXYg
j YfghY`Yb`i bX`U_h]j `Ub`XYfYb`6Yk `Ä`h][i b[`a]hk]f_Yb
k c`Yb"



8]Y`5`Ufa [`cW_Yb``Äi hYb``8 Yi hgW\ `UbX`ghY`h`Ua `5V[fi bX` `i bX
X]Y`VY]XYb`9I dYfhYb`XYf`6cbbYf`K]fhgW\ UZhg!5_UXYa]Y`f6K 5Łž
< UfU`X`A Ø`Yf`i bX`5ghf]X`C fh\ a Ubbž`gW\ `U[Yb`a]h`]\fYa `bYi Yb

6i Wk` GUb]Yfi b[gZU``8Yi hgWk`UbX. DUW_Yb`k]f g`Ub` `XfUgh]gWk Y
H0bY`Ub"`, VYf`&) `X\ fY` \UVYb`g]Y`I bhYfbY`a Yb`]b`XYf`?f]gY
VY[`Y]hYhi bX`a Y`f`U`g`%\$`\$\$\$`A YbgWkYb`[Y`c`ZYb`z`Ui g`XYf
`bc`j Ybn`]b`Y]b`bYi Yg`6Yfi Zg`YVYb`ni`Z]bXYb``8cWk`Yhnh`]gh`XYf
[YgUa hY`K]fhgWk UZhghUbXcfh]b` ; YZU`f`

8]Y`VY]XYb`5i hcFYb`n]Y`Yb`_Y]b`6`Uhh`j cf`XYb`A i bX. : 8Yf
K]fhgWk UZhghUbXcfh`8Yi hgWk`UbX`VfYbbh`]Wk hYf`c`
I bhYfbY`a Yb`k UbXYfb`UV`z`X]Y`Y]bgh][Y`BUh]cb`XYf``bc`j Uh]cbYb
]gh]b`XYf`X][]hU`Yb`GhY]bnY]h`[YZUb[Yb``: f0`Yf`Z0`fYbX`]b
]bXi ghf]Y`Yb`9ffi b[YbgWk UZhYb`z`g]Y`h`X]Y`F`YU`]h`h`X0ghYf`Ui g`z
k Ybb`Yg`i a`Ni`_i bZhghYk`bc`c`[]Yb`k]Y`?0bgh`]Wk Y``bc`hY``[Ybn
[Y`h`A`0`Yf`i bX`C`fh`a`Ubb`XYW_Yb`X]Y`YfgWk fYW_YbXYb` ; f0bXY
Z0f`X]YgYb`B]YXYf[Ub[`Ui`Z`i bX`X]YgY`g]bX`U`Ufa]YfYbX`

8]Y` ; f0bXY`Z0f`XYb`B]YXYf[Ub [

9]bY`K]fhgWk UZhgd`]h`_z`X]Y`Ub`XYf`F`YU`]h`h`j cfVY]n]Y`h`z`Y]bY
a]ggfUhYbY`9bYf[]Yk YbXY`i bX`_UhUghfcd`U`Y
5fVY]hga Uf`_ha`U`» bU`a Yb`]b`Ub[Yg]Wk hg`XYg`XYa`c[fUd`]gWkYb
K UbXY`g. `8 Ug]gh`XUg`F`YnYdh`Z0f`XYb`k]fhgWk UZh`]WkYb`Fi`]b`9]bY
0VYfVcfXYbXY`60fc`_fUh]Y`Yfgh]W`h`X]Y`I bhYfbY`a Ybg`_i`hi`fi`bX
gcf[h`XUZ0f`z`XUgg`X]Y`I bhYfbY`a Yb`Ui`ZXYf`GhfYW_Y`V`Y]VYb`
8cWk`XUg`]gh`b]Wk h`U`Yg`8Yi hgWk`UbX`U`h`g]Wk`j`cb`j]Y`Yb
9bhgWkY]Xi b[Yb`Ub`X]Y`9I`UV[Yk`0`b`h`z`X]Y`]`fYfgY]hg`Y]bY
hcl]gWkY`5[YbXU`j`YfZc`[h`

8cWk`Yg`k]fX`b]Wk h`bi`f`_f]h]g]Yfh`A`0`Yf`i bX`C`fh`a`Ubb`[YVYb
Y]bYb`<c`Zbi b[ggWk]a`a`Yf. `9]b`k]fhgWk UZhgd`]h]gWkYf`D`Ub`gc`
XYb`Ghfi`_hi`fk`UbXY`Y]b`Y]hYb`A]h`XYb`f]Wk h][Yb`A`U`» bU`a`Yb
_Ubb`XYf`Hi`fbUfci`bX`[Y`]b[Yb`z`j`Yfgdf]Wk h`A`0`Yf`cdh]a]gh]gWk`z
k`A`fYbX`C`fh`a`Ubb`XUfUi`Z`]bk`Y]gh`8]Y`NY]h`Xf`Ab[h`

8]Y`U`Ufa]YfYbXYb`K]fhgWk UZhgnU`Yb

8]Y`bUW`hYb`NU`Yb`gdFYWkYb`Y]bY`XYi`h`]WkY`GdfUWkY. `K`A`fYbX
X]Y`K`Y`hk]fhgWk UZh]a`X`f`&`\$`&`i`a`XfY]`DfcnYbh`k`A`Wk`gh`z
gWk`fi`a`d`Zi`8Yi hgWk`UbX`i`a`\$`z`DfcnYbh`a`]bhYfbUh]cbU`Yb

J Yf[`Y]W\`n]Y\`h'8 Yi hgW\`UbX`XYb`?ØfnYfYb` ` ; Yfa Ubm`nYfc
Dc]bhg `[`Y]W\`h`Y]bYa `5`VhfUi a ``K]fhgW\UZhgdFc[bcgYb`k i fXYb
XfUa Uh]gW\`bUW\`i bhYb`_cff][]Yfh.`GhUhh`Y]bYg`Yf\`cZhYb
K UW\ghi a gj`cb`%ž` DfcnYbh`k]fX`ZØf`&\$&(`Yhnh`bi f`bcW\`j cb`\$ž%
DfcnYbh`Ui g[Y[Ub[Yb`°

8]Y`a]gg`]W\Y`@U[Y`k]fX`i a gc`XfUa Uh]gW\Yfž`k Ybb`k]f`Ui Z`X]Y
8]fY`_h]bj Ygh]h]cbYb`V`]W_Yb" `a `X\`f`&\$&&`j Yf`]Y» Yb`%&%
A]`]UfXYb`9i fc`8 Yi hgW\`UbX` `XYf[fØ» hY`5VZi gg`i bhYf`(*
i bhYfgi W\hYb`GhUUhYb`°8]Y`9i d\`cf]Y`ØVYf`X]Y`[Yd`UbhY
<U`V`Y]hYfZUVf]_`j cb`≠hY``b`A U[XYVi f[`]gh`j YfZc[Ybž`XU`X]Y
≠j Ygh]h]cb`bi b`[YZ\`fXYh]gh"

Ni gUa a Yb[YZUgghYf`YVYb`k]f`Y]b` E i UfhYhh`XYf
BY[Uh]j ZU`hcYfYb `: UW\`f`ÀZhYa Ub[Y`ž`Ui gi ZYfbXY`9bYf[]Y`_cghYbž
Y]bY`À\`a YbXY`6Øfc`_fUh]Y`i bX`hfØVY`Ni `i bZhgi gg]W\hYb
a UW\Yb`8 Yi hgW\`UbX`ni a `Gcf[Yb_]bX`i bhYf`XYb`C978!@AbXYfb
`bi f`F Ub[`&\$`VY]`XYf`DfcXi `_hj]h`HgYbhk]W`i b[`]gh`XYf`hfUi f][Y
6Yk Y]g`°

I a gc`gdUbbYbXYf`]gh`X]Y`bYi Y`K]fhgW\UZhghfUhY[]Y`XYf
6i bXYgfY[]Yfi b[ž`X]Y`ja `<YfVgh`&\$&` `j cf[YghY``h`k i fXY`"9]b
Ua V]h]cb]YfhYf`D`Ubž`i a `8 Yi hgW\`UbX`k]YXYf`ghUf`_ni `a UW\Yb`
8cW\`X]Y`≠XY`Y]bYf`ghUUh]W\`fY[i `]YfhYb`K]fhgW\UZh`_ØbbhY`a Y\`f
DfcV`Ya Y`gW\UZYb`U`g`ØgYb"9]bY`GhUUhj YfgW\i `Xi b[`j cb`ØVYf
&") \$\$`A]`]UfXYb`9i fc` `k]Y`gc`XUg`]b`Ni `i bZh`[Ya Y]ghYfh
k YfXYb3

8]Y`5bhk cfh`Ui Z`X]Y`GW\i `XYb`Ugh]gh`YfgW\fYW_YbX.`K ØfXY
b]Ya UbX`a Y\`f`bYi Y`GW\i `XYb`Ui ZbY\`a Ybž`a ØgghY`8 Yi hgW\`UbX
`YXYb`A cbUh`Y]bY`A]`]UfXY`9i fc`UVhfU[Ybž`i a `&&` &`j c``gh`AbX][
gW\i `XYbZfY]`ni `gY]b`°9]b`i bfYU`]gh]gW\Yg`GnYbUf]cž`XUg`nY][h`8]Y
NY]h`Xf`Ab[h`i bX`X]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`g]bX`Ybcfa`°

≠`X]YgYa `gdUbbi b[g[Y`UXYbYb`l a ZY`X`k]fX`XYi h]W\.
8 Yi hgW\`UbX`a i gg`Yhnh`\UbXY`bž`i a `b]W\h`]bg`k]fhgW\UZh]W\Y
5VgY]hg`ni `[YfUhYb" `A Ø`Yf`i bX`Cfh\`a Ubb`nY][Yb`XYb`K Y[`Ui Z`
UVYf`k]fX`X]Y`Dc`]h]_`X]Y`f]W\h][Yb`9bhgW\Y]Xi b[Yb`hfYZZYb3

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh